

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии

**Код модуля**  
1162847(1)

**Модуль**  
Цифровизация языкового образования

**Екатеринбург**

Оценочные материалы составлены автором(ами):

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия, имя, отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Лапшина Светлана Николаевна	кандидат технических наук, доцент	Доцент	анализа систем и принятия решений

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

В.В. Топорищева

**Авторы:**

- Лапшина Светлана Николаевна, Доцент, анализа систем и принятия решений

## 1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ **Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии**

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	3	
2.	Виды аудиторных занятий	Лекции Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Зачет	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа	1
		Домашняя работа	1

## 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ **Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии**

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4 -Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия	З-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия П-2 - Осуществлять поиск вариантов использования инструментов современных коммуникативных технологий для решения проблемных ситуаций академического и профессионального взаимодействия У-3 - Выбирать инструменты современных коммуникативных технологий для эффективного	Домашняя работа Зачет Лекции Практические/семинарские занятия

	<p>осуществления академического и профессионального взаимодействия</p>	
<p>ОПК-3 -Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня</p>	<p>Д-1 - Демонстрировать доброжелательность и толерантность по отношению к обучающимся и коллегам  З-2 - Характеризовать основные компоненты учебного процесса и условия его функционирования в образовательных организациях различного уровня  П-1 - Разрабатывать учебно-методическую документацию для организации учебного процесса по преподаваемой дисциплине и корректировать ее с учетом требований, целей и условий обучения  П-2 - Планировать и осуществлять учебную деятельность в образовательных организациях различного уровня с учетом целевой группы  У-2 - Выбирать оптимальные методы и формы обучения с учетом целевой группы, целей обучения и уровня образовательной организации  У-3 - Оценивать учебно-методическую документацию по организации учебного процесса на соответствие требованиям, целям и методам обучения и определять необходимость в корректировке</p>	<p>Зачет  Лекции  Практические/семинарские занятия</p>
<p>ОПК-1 -Способен применять в профессиональной деятельности фундаментальные знания в области гуманитарных наук (в соответствии с направленностью образовательной программы)</p>	<p>Д-1 - Демонстрировать эрудицию в области гуманитарных наук  П-1 - Разрабатывать рекомендации для решения задач профессиональной деятельности на основе фундаментальных теоретических положений, принципов и методологии гуманитарных наук</p>	<p>Зачет  Лекции  Практические/семинарские занятия</p>

	У-1 - Выбирать оптимальный методологический подход к решению профессиональных задач	
ПК-1 -Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования	Д-1 - Планировать и оценивать последствия своей профессиональной деятельности с позиций этических норм З-1 - Знать особенности разработки и проектирования методических материалов, обеспечивающих реализацию программ профессионального обучения различных уровней З-2 - Знать основные подходы к применению информационных технологий при решении профессиональных задач специалиста в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях различных уровней П-1 - Осуществлять комплексную педагогическую деятельность в рамках учебных курсов, дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий по программам обучения различных уровней У-1 - Организовывать деятельность (в том числе досуговую) в рамках освоения и реализации образовательных программ различных уровней обучения У-2 - Использовать современные информационные технологии для реализации образовательного процесса	Домашняя работа Зачет Лекции Практические/семинарские занятия
ПК-2 -Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	З-2 - Знать систему переводческой скорописи, терминологию предметной области перевода, а также способы быстрого запоминания новой лексики З-4 - Знать общую, специальную, частную теорию перевода и практические переводческие приемы	Зачет Лекции Практические/семинарские занятия

	<p>П-2 - Осуществлять поиск необходимой информации по заданной тематике перевода, составлять локальный тематический словарь</p> <p>У-1 - Выполнять поиск аналоговых текстов в справочной, специальной литературе, постпереводческий анализ текста, а также использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода</p> <p>У-2 - Применять переводческую скоропись и навыки публичных выступлений, пользоваться техническими средствами во время осуществления последовательного перевода</p>	
<p>ПК-4 -Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах</p>	<p>Д-1 - Воспринимать, обобщать, анализировать информацию научного характера, формулировать цели и задачи, определять пути и методы их достижения</p> <p>З-1 - Знать современные лингвистические теории и методы, стилистику русского и изучаемых иностранных языков</p> <p>П-1 - Участвовать в подготовке и проведении фундаментальных и прикладных лингвистических исследований на этапах планирования, сбора, обработки и анализа данных</p> <p>У-2 - Разрабатывать и организовывать выполнение мероприятий по тематическому плану</p>	<p>Домашняя работа</p> <p>Зачет</p> <p>Контрольная работа</p> <p>Лекции</p> <p>Практические/семинарские занятия</p>
<p>ПК-5 -Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами вербального и</p>	<p>Д-1 - Воспринимать, обобщать, анализировать информацию, формулировать цели и задачи, определять пути и методы их достижения</p> <p>З-1 - Знать алгоритм выполнения</p>	<p>Зачет</p> <p>Лекции</p> <p>Практические/семинарские занятия</p>

<p>невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка</p>	<p>постпереводческого анализа текста, онлайн сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода, а также основы форматирования текстов в текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении  З-5 - Знать ведущие отраслевые практики и прикладные инновации, профессиональную и академическую этику  П-4 - Разрабатывать мероприятия по улучшению качества перевода, составлять отчеты по полученным результатам производственных мероприятий по улучшению качества перевода  У-3 - Использовать специфические технические коммуникативные средства (графики, диаграммы, схемы), вербальные и невербальные средства языка в зависимости от культурологического контекста, коммуникативные техники, принятые в родной и иноязычных культурах</p>	
<p>ПК-6 -Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию  З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации  З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p>	<p>Домашняя работа  Зачет  Контрольная работа</p>
<p>УК-7 -Способен обрабатывать, анализировать, передавать данные и информацию с использованием цифровых средств для</p>	<p>З-1 - Сделать обзор угроз информационной безопасности, основных принципов организации безопасной работы в информационных системах и в сети интернет</p>	<p>Домашняя работа  Зачет  Контрольная работа  Практические/семинарские занятия</p>

<p>эффективного решения поставленных задач с учетом требований информационной безопасности</p>	<p>З-3 - Сделать обзор современных цифровых средств и технологий, используемых для обработки, анализа и передачи данных при решении поставленных задач  П-2 - Решать поставленные задачи, используя эффективные цифровые средства и средства информационной безопасности  У-2 - Выбирать современные цифровые средства и технологии для обработки, анализа и передачи данных с учетом поставленных задач</p>	
--	--	--

### 3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

#### 3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

<p><b>1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – 0.5</b></p>		
<p>Текущая аттестация на лекциях</p>	<p>Сроки – семестр, учебная неделя</p>	<p>Максимальная оценка в баллах</p>
<p><i>домашняя работа</i></p>	<p>1,8</p>	<p>100</p>
<p><b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – 0.5</b></p>		
<p><b>Промежуточная аттестация по лекциям – зачет</b></p>		
<p><b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – 0.5</b></p>		
<p><b>2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 0.5</b></p>		
<p>Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях</p>	<p>Сроки – семестр, учебная неделя</p>	<p>Максимальная оценка в баллах</p>
<p><i>контрольная работа</i></p>	<p>1,16</p>	<p>100</p>
<p><b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – 1</b></p>		
<p><b>Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям –</b></p>		
<p><b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – не предусмотрено</b></p>		
<p><b>3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – не предусмотрено</b></p>		



Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

### 3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

## 4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

### Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для

	продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

#### Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням

Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)				
№ п/п	Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное задание)	Шкала оценивания		
		Традиционная характеристика уровня		Качественная характеристика уровня
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

## 5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

### 5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

### 5.1.1. Лекции

Самостоятельное изучение теоретического материала по темам/разделам лекций в соответствии с содержанием дисциплины (п. 1.2. РПД)

### 5.1.2. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Терминологический аппарат дисциплины
2. Квантитативная лингвистика
3. Информационные технологии в лексикографии

Примерные задания

Изучите понятия "прикладная лингвистика", "квантитативная лингвистика", "компьютерная лингвистика".

Рассмотрите ведущие методы, применяемые в различных направлениях прикладной лингвистики.

Изучите общее понятие «информационные технологии».

Рассмотрите виды электронных ресурсов и принципы их классификации.

Назовите известные Вам базы данных.

Сравните различные трактовки понятий «корпус данных», «гипертекст».

Изучите основы статистической обработки экспериментальных данных.

Рассмотрите позиционную статистику как основной метод изучения неизвестных текстов.

Рассмотрите и охарактеризуйте комбинаторный метод.

Назовите и опишите формально-количественные методы.

Изучите компьютерные словари и их классификация.

Назовите особенности электронного словаря, существующего в среде многомерного гипертекста.

Охарактеризуйте работу электронной библиотеки.

Перечислите и опишите электронные энциклопедии, конкордансы, ассоциативные тезаурусы.

Поясните возможности использования одноязычных и многоязычных электронных словарей для формирования корпуса данных при проведении исследований в различных целях.

LMS-платформа – не предусмотрена

## 5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

### Базовый

#### 5.2.1. Контрольная работа

Примерный перечень тем

1. Взаимодействие математики и языкознания

Примерные задания

1. Подумайте и напишите эссе (не менее 250-300 слов) на тему: "Поймет ли программист лингвиста?"

LMS-платформа – не предусмотрена

### **5.2.2. Домашняя работа**

Примерный перечень тем

1. Практическая работа с сайтами

Примерные задания

1. Посетите сайт [www.merriam-webster.com](http://www.merriam-webster.com).

2. Введите слово "culture" в строку поиска.

3. Определите зоны словарной статьи для этого слова в словаре Merriam Webster.

4. Представьте результаты вашего анализа в таблице.

5. Посетите сайт [www.ozhegov.org](http://www.ozhegov.org).

6. Введите слово "культура" в строку поиска.

7. Определите зоны словарной статьи для этого слова в электронной версии словаря Ожегова и представьте результаты вашего анализа в таблице.

8. Сравните количество зон словарной статьи в двух рассмотренных словарях: в каком словаре их больше?

9. Подумайте, какие нужные, на Ваш взгляд, зоны словарной статьи отсутствуют в рассмотренных словарях? С каким словарем Вам было удобнее работать и почему?

10. Сравните количество зон словарной статьи в электронной и бумажной версиях словаря Ожегова.

11. Подумайте, в какой версии представлено больше зон словарной статьи? Какие нужные, на Ваш взгляд, зоны словарной статьи отсутствуют в той или другой версии? С каким словарем вам было удобнее работать и почему?

LMS-платформа – не предусмотрена

### **5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля**

#### **5.3.1. Зачет**

Список примерных вопросов

1. Квантитативная лингвистика как наука.

2. Квантитативные исследования языка на уровне фонетики. Количественное распределение слов с точки зрения начала и конца.

3. Квантитативные исследования языка на уровне словообразования.

4. Квантитативное изучение лексики.

5. Вычисление частот различных фактов и объектов на всех уровнях языка.

6. Квантитативное изучение омонимии и полисемии.

7. Использование комбинаторики в лингвистических исследованиях. Размещения и размещения с повторениями.

8. Использование комбинаторики в лингвистических исследованиях. Перестановки и перестановки с повторениями.

9. Использование комбинаторики в лингвистических исследованиях. Сочетания и сочетания с повторениями.

10. Числовые функции в лингвистике. Способы задания числовых лингвистических функций.

11. Структура языкового знака.

12. Речевой аспект языкового знака.

13. Синтетические и аналитические языки. Количественное измерение степени синтетичности языка.

14. Взаимодействие языка и математики.

15. Лингвистическое явление как математическая величина. Переменные и постоянные величины.

LMS-платформа – не предусмотрена

#### **5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности**

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.